

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2012

CORRIGÉ

ANGLAIS

LANGUE VIVANTE 1

Séries ES - S

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 3 heures - COEFFICIENT : 3

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

L'attention des correcteurs est attirée sur le fait que le corrigé proposé est indicatif, et qu'ils peuvent, et doivent, accepter toute réponse qui leur semble correcte.

Ce corrigé comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

SUGGESTIONS DE CORRECTION ET BARÈME A L'ATTENTION DES CORRECTEURS DU
BACCALAURÉAT

Série S-ES – LVI – Anglais

Si les erreurs de langue font obstacle à l'intelligibilité du propos du candidat, il est possible d'enlever un tiers des points (mais pas plus) pour chacune des questions.

I - COMPRÉHENSION

1. a) Who are the characters present in the scene?

Pappy – Henry – Jamie – Laura – Isabelle.

5 pts (5 x 1 pt)

*1 point par personnage
présent avec pénalité
de 1 point par personnage
cité mais pas présent!*

b) How are they related to each other?

Pappy: Henry and Jamie's father.

Laura: Henry's wife.

Isabelle: Laura and Henry's daughter.

Jamie: Henry's brother.

Accepter toute autre combinaison qui fonctionne.

8 pts (4 x 2 pts)

*Ne pas pénaliser
réponses a et b
rédigées en une seule
réponse*

c) Who is telling the story?

Laura: the narrator.

2 pts

2. a) Where does the scene take place?

- Farm.

- Mississippi.

- Henry's house

- in the US

4 pts (2 x 2 pts)

b) Say in one sentence which particular event is happening on that day.

Jamie back home / Jamie's return.

Ne pas pénaliser si le candidat mentionne "war" (attendu dans la question suivante) mais "back home" doit obligatoirement être mentionné.

2 pts

c) Why did Jamie go away?

War. + time to heal. (et/ou les 2 éléments)

2 pts

d) I.50: "And that's what you've been doing all these months . . .?" Explain what he has been doing.

Travelling overseas (probably in Europe). / Si idée de voyage présente

2 pts

3. Describe Jamie's physical appearance. Answer in your own words and justify with two quotes from the text.

Jamie: 1) extremely thin / skinny
2) pale
3) weak / in poor condition + 'tired'

'I could pick him up I thought'
'weary smile' (autre citations)

Accorder tous les points quand 2 éléments sur les 3 attendus sont donnés.

2 x 2 = 4 pts

acceptées

Citations acceptées:

- 1) "You look like hell" (l.11) / "You need to put some meat on those bones of yours" (l.13) / "He felt light against me, insubstantial", "His ribs . . . piano" (l.25-26)
- 2) "get some good Mississippi sun on your face" (l.13-14)
- 3) ". . . if this what you call healing, I'd hate to see what hurting is" (l.54-55)

2 x 2 = 4 pts

8 pts (4 + 4)

4. a) Describe Henry's feelings at seeing Jamie. Justify your answer with two quotes.

Henry: - surprised (ou synonymes) -
-overjoyed (excited / very pleased / enthusiastic . . .)

(2 sentiments différents)

2 x 2 = 4 pts

au moment où il voit son frère.

Citations acceptées:

- "He whooped, dropped the bucket and broke into a run" (l.3-4)
"He pelted forward . . . schoolboy" (l.5)
"Clapped each other . . . ritual" (l.8-9)
"I'm glad you didn't wait" (l.22)
'What?' he yelled' (l.3)

2 x 2 = 4 pts

8 pts (4 + 4)

b) What does the way Henry reacts reveal about him to the narrator? Answer in your own words (20 words).

2 éléments attendus:

1. Realizes / becomes aware of a side of his personality she didn't know / sees her husband as a different person.
2. Has never seen him so pleased before / realizes he can be happy and enthusiastic.

2 points si une différence est mentionnée (copie rest)

4 pts (2 x 2 pts)

5. l.60-61: "Not the weary smile he wore tonight, but the radiant, reckless grin he'd given me on the dance floor of the Peabody Hotel so many years before."

a) What does the change in Jamie's smile reveal about him? (30 words)

- His smile used to be bright → He used to be a cheerful man.
- Now his smile is sadder and tired → He has had a hard time.

it reveals he has had a hard time, war has changed him.

8 pts (4 x 2 pts)

à partir du moment où il y a une des idées et 30 MOTS.

b) What does this sentence reveal about the characters' relationship so many years before?

- In love. (ou)
- A very close relationship.

2 pts pour 1 élément.

6. What do you understand about the narrator's feelings towards Jamie now? Justify with two quotes from two different parts of the text - one quote for each part. (30 words, quotes not included).

2 éléments attendus:

1. Still in love with him. 'She feels attracted' / 'attraction'
2. Protective / Motherly feelings / She wants to take care of him. + 'wants to save him' (ou la même idée)

2 x 3 pts = 6 pts

Citations acceptées:

1er passage:

"a sudden irrational urge" (l.26)

"I stepped back hastily, flustered. Aware of his eyes on me." (l.26-27)

2ème passage:

"I would heal him, I thought. I would cook food to strengthen him, play music to soothe him, tell stories to make him smile." (l.59-60)

"I would bring him back to himself" (l.62) + l. 24 'As if he were....' 2 x 2 pts = 4 pts

10 pts (6 + 4) (-1) si les 2 citations sont dans le même passage.

7. a) Describe Henry's personality as seen through the narrator's eyes. Justify your answer with two quotes. (30 words, quotes not included)

Henry: a simple man / down-to-earth, practical / has no doubt about what is right or wrong / satisfied with his life as it is. 3 idées attendues tirées du passage 1.42-1.45; ne pas pénaliser si le candidat mentionne aussi la relation avec le frère, sauf s'il n'y a que ça (= 0 pt).

+ 'mysterious', 'secretive', 'dehful son'

~~3 x 1 pt = 3 pts~~ 3 pts

Si 30 mots / question deve l'opée.

Citations acceptées:

"How simple things were for Henry!" (l.42)

"... his stark, right-angled world..." (l.43)

"... everything was either right or wrong..." (l.43-44)

"... there was no doubt..." (l.44)

"... never to wrestle with whether or why..." (l.45)

2 x 2 pts = 4 pts

"secret and unsuspected" l.6.7

7 pts (3 + 4)

b) What does the portrait the narrator draws of Henry tell us about the narrator's personality and the way she sees her own life? Justify your answer with one quote. (30 words, quote not included)

The narrator: more complex / dissatisfied with her life / bored with her present life / feels closer to Jamie than to Henry.

(She imagines the life she could have had if she had married Jamie instead of Henry.) ?

~~3 x 2 pts = 6 pts~~ 6 pts

Citation acceptée:

"... never to lie awake nights wondering what if" (l.45)

'I was spared from lying' (l.30.)

2 pts

8 pts (6 + 2)

'How simple things were for Henry' (l.42)

II - EXPRESSION

Choose one of the following subjects:

1. Do you think having a simple vision of life contributes to happiness? (300 words, +/- 10%)

or

2. Imagine the diary entry the narrator wrote after the evening “*on the dance floor of the Peabody Hotel*” (1.61). (300 words, +/- 10%)

Grille pour l'évaluation de l'expression personnelle

Ne pas pénaliser si le nombre de mots n'est pas indiqué

Réalisation de l'exercice et traitement du sujet 8 points	Recevabilité linguistique 12 points
0,5 - 1,5 points - consignes non respectées (ne pas pénaliser si le nombre de mots est dépassé) - hors sujet - contresens	0,5 - 2,5 points - inintelligible - lexique indigent - erreurs récurrentes de grammaire élémentaire
1,5 - 3,5 points - recopiage du support - hors sujet partiel - sujet compris mais traitement plat et superficiel - construction vague	3 - 6 points - compréhension possible malgré des erreurs fréquentes - lexique limité - syntaxe peu élaborée
4 - 6,5 points - existence d'une problématique - effort de construction	6,5 - 10 pts - erreurs occasionnelles - vocabulaire adapté - syntaxe adéquate
7 - 8 points - enchaînement des idées - développement organisé - références culturelles - conviction, humour	10,5 - 12 points - erreurs rares - vocabulaire riche - syntaxe élaborée - capacité à nuancer

Dans un esprit d'évaluation positive, on n'hésitera pas à bonifier – en seconde lecture et selon une échelle de 0,5 à 4,5 pts – les copies qui se lisent relativement facilement, avec intérêt, voire avec plaisir.

On tiendra compte du soin apporté à la présentation et à la rédaction. On valorisera tout particulièrement les copies dont les auteurs ont *réagi* au sujet proposé, en s'engageant et en exprimant un point de vue personnel.

En revanche, si la présentation est inacceptable ou l'écriture illisible, on choisira automatiquement le bas de la fourchette choisie dans la colonne « réalisation et traitement du sujet ».

BARÈME

I. COMPRÉHENSION : 10 points (note sur 80 points à diviser par 8, sans arrondir).

Questions	Points
1	a. 5 pts b. 8 pts c. 2 pts
2	a. 4 pts b. 2 pts c. 2 pts d. 2 pts
3	8 pts
4	a. 8 pts b. 4 pts
5	a. 8 pts b. 2 pts
6	10 pts
7	a. 7 pts b. 8 pts
Total	80 pts

Total des points pour la partie I Compréhension
à diviser par 8, sans arrondir

II. EXPRESSION : 10 points (note sur 20 à diviser par 2, sans arrondir).

CALCUL DE LA NOTE FINALE SUR 20

1. Additionner ~~tous les points~~ les deux totaux sur 10
2. ~~Diviser par 10~~ pour obtenir la note sur 20
3. Arrondir par exemple :
 - de 15,1 à 15,4 => 15/20
 - à partir de 15,5 => 16/20

Examen ou concours : Baccalauréat

Série* : FS

Spécialité/option : SES

Repère de l'épreuve : 12 ANSETTE 1

Épreuve/sous-épreuve : Anglais

(Préciser, s'il y a lieu, le sujet choisi)

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles intercalaires dans le bon sens.

Note :

20

Appréciation du correcteur (uniquement s'il s'agit d'un examen) :

* Uniquement s'il s'agit d'un examen.

I. COMPRÉHENSION

1. a) The characters present in this scene are :
- Pappy, Henri's and Jamie's father
 - Henri, narrator's husband
 - Jamie, Henri's brother
 - Isabelle, Henri's daughter
 - Laura, the narrator and Henri's wife
- b) They are related each other because they are a family.
- c) Laura, Henri's wife is telling the story
2. a) The scene takes place in the Henri and Laura house.
- b) Or This is the day where Jamie, Henri's brother, comes back to the war and goes back in his brother's home after a trip of few months.
- c) Jamie go away because he ~~needed~~ did the war and he needed some vacations to "heal himself".
- d) Jamie has been in a travel overseas several months before this visit in Henri's house.
3. Nannie is became skinny and ~~not~~ seems to be not healthy. He is hurt too. "You need to put some meat on those bony of yours, get some good Mississipi sun on your face" (l.13) and "You look like hell" (l.11)
4. Henry feels so excited and glad to see his brother. "Then he saw Jamie. He wopped, dropped the bucket and broke into a run". "He peeted forward with the joyous abandon of a schoolboy" (l.5).

N°

1/3

b) The narrator, Henri's wife, finds out that his husband can run, because of the excitement and because Henri's bad leg made him awkward.

5 a) The change in Jamie's smile reveal that he ~~feels~~ doesn't feel great and happy but in the deep, very sad and disturbed. He ~~may~~ live some horrible things.

b) This sentence ~~also~~ reveals that so many years before the characters were very close and Laura had a special and friendly relationship with Jamie. They might be friend when they were younger in couple.

6. Jamie has a untypical behaving with Laura "looking at me in that way he had - as if he were really seeing me and talking to me in a whole" (p. 23) which could explain the Laura's feelings towards Jamie. Now, he's come back, not fit so well and she wants to "heal him" (p. 50) and looks after him.

7. a) As seen through the narrator's eyes, Henri is a little bit naive. Everything seemed to be simple for him. He has never any doubt "How I wished sometimes that I could join him in his stark, right-angled world, where everything was either right or wrong" (p. 4) and Henri doesn't ask him ~~any~~ question "What unimaginable luxury, never to wrestle with whether or why" (p. 44-45).

II EXPRESSION

(52) The happiness is a feeling hard to hang up. The reflections we have, ~~we~~ ~~more~~ we want better thing to be happy. Everybody can be happy, although it's from a // different ways because "we are all different. Some people // have simple mind, other have a complex mind, but which one be happier?"

People who think too much are the one of complicated mind. They always want to ~~know~~ know more. For example, in artists or writers, some one ~~was~~ hadn't know the happiness because they spend all of their life to look for the best things or feelings of themselves. Or people who ~~are~~ are always searching to win a plenty of money. They

want to be still more and more wealthy and they aren't by their side and they missed miss the (good) feelings and the happiness to be alive.

To Have a simple vision of life, it is the best way to be happy we aren't always to search the answers of our questions. We enjoy the life like it comes. It is a way to see different things with positivism. We lives for feelings like love, friendship. For example, to be reckless is to be unaware of danger so it's like to live something without negative side.

Everybody should live his life with a simple vision of the world. It would be the best way to understand and take the best things which arrived to us.